Štukljeva cesta 44, 1000 Ljubljana T: 01 369 77 00

F: 01 369 78 32

E: gp.mddsz@gov.si [www.mddsz.gov.si](http://www.mddsz.gov.si)

|  |  |
| --- | --- |
| Številka: 561-2/2012 | |
| Ljubljana, 4. 4. 2019 | |
|  | |
| GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE  [Gp.gs@gov.si](mailto:Gp.gs@gov.si) | |
| **ZADEVA: Sklep o spremembi sklepa Vlade Republike Slovenije št. 51002-86/2015/12 z dne 8. 3. 2018 v zvezi s predlogom za nadaljevanje pogajanj za sklenitev sporazuma med Republiko Slovenijo in Rusko federacijo o zagotavljanju pokojnin – predlog za obravnavo** | | | |
| **1. Predlog sklepov vlade:** | | | |
| Na podlagi šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi RS (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) in prvega odstavka 71. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) je Vlada Republike Slovenije na …. seji dne …. pod točko …. sprejela naslednji sklep:   1. V Sklepu Vlade Republike Slovenije št. 51002-86/2015/12 z dne 8.3.2018, v zvezi s predlogom za nadaljevanje pogajanj za sklenitev sporazuma med Republiko Slovenijo in Rusko federacijo o zagotavljanju pokojnin, se 4. točka spremeni tako, da se glasi:   "4. Vlada Republike Slovenije je pooblastila delegacijo za nadaljevanje pogajanj v naslednji sestavi:   * Tilen Božič, državni sekretar, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, vodja delegacije, * Mag. Katja Rihar Bajuk, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, članica, * Grega Malec, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, član, * Mojca Faganel, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, članica, * Janja Kaker Kavar, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, članica, * Tadeja Marinič, Ministrstvo za zunanje zadeve, članica, * Metka Logar, Ministrstvo za zdravje, članica, * Darka Hribar, Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, članica, * Eva Godina, Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije, članica, * tolmač/ka.«.   StojanTRAMTE  GENERALNI SEKRETAR  Prejmejo:   * Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, * Ministrstvo za zunanje zadeve, * Ministrstvo za zdravje. | | | |
| **2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:** | | | |
| / | | | |
| **3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:** | | | |
| Mitja Bobnar, v.d. generalnega direktorja Direktorata za trg dela in zaposlovanje,  Metka Logar, Ministrstvo za zdravje. | | | |
| **3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:** | | | |
| / | | | |
| **4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:** | | | |
|  | | | |
| **5. Kratek povzetek gradiva:** | | | |
| Pogajanja za podpis Sporazuma med Republiko Slovenijo in Rusko federacijo o socialni varnosti so se pričela že leta 2016. Glede na to, da je ruska stran po zaključku drugega kroga pogajanj slovenski strani avgusta 2017 poslala povsem nov predlog sporazuma, ki se nanaša le na zagotavljanje pokojnin ter napotitev na delo v drugo državo pogodbenico ter ne ureja drugih področij v okviru sistema socialne varnosti, je nujno potrebno zagotoviti nadaljevanje konzultacij z rusko stranjo.  Sporazum bo omogočal uveljavljanje pravic iz pokojninskega zavarovanja, za katere so bili plačani oziroma se plačujejo prispevki ter napotitev na delo v drugo državo pogodbenico kot napoteno ali samozaposleno osebo. Hkrati pa se v sedanjem predlogu ruske strani izključitev iz zakonodaje druge države članice nanaša le na prispevke za pokojninsko zavarovanje.  Za ta namen Vlada Republike Slovenije določa delegacijo, ki bo v začetku maja 2019 nadaljevala pogajanja v zvezi z sklenitvijo sporazuma med Republiko Slovenijo in Rusko federacijo. | | | |
| **6. Presoja posledic za:** | | | |
| a) | javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih | | NE |
| b) | usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije | | NE |
| c) | administrativne posledice | | NE |
| č) | gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij | | NE |
| d) | okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki | | NE |
| e) | socialno področje | | NE |
| f) | dokumente razvojnega načrtovanja:   * nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja * razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna * razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij | | NE |
| **7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:**  (Samo če izberete DA pod točko 6.a.) | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu** | | | | | | | | |
|  | | Tekoče leto (t) | | t + 1 | t + 2 | | | t + 3 |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (**–**) prihodkov državnega proračuna | |  | |  |  | | |  |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (**–**) prihodkov občinskih proračunov | |  | |  |  | | |  |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (**–**) odhodkov državnega proračuna | |  | |  |  | | |  |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (**–**) odhodkov občinskih proračunov | |  | |  |  | | |  |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (**–**) obveznosti za druga javnofinančna sredstva | |  | |  |  | | |  |
| **II. Finančne posledice za državni proračun** | | | | | | | | |
| **II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:** | | | | | | | | |
| Ime proračunskega uporabnika | Šifra in naziv ukrepa, projekta | | Šifra in naziv proračunske postavke | | Znesek za tekoče leto (t) | | | Znesek za t + 1 |
|  |  | |  | |  | | |  |
|  |  | |  | |  | | |  |
| **SKUPAJ** | | | | |  | | |  |
| **II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:** | | | | | | | | |
| Ime proračunskega uporabnika | Šifra in naziv ukrepa, projekta | | Šifra in naziv proračunske postavke | | Znesek za tekoče leto (t) | | | Znesek za t + 1 |
|  |  | |  | |  | | |  |
|  |  | |  | |  | | |  |
| **SKUPAJ** | | | | |  | | |  |
| **II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:** | | | | | | | | |
| Novi prihodki | | | Znesek za tekoče leto (t) | | | Znesek za t + 1 | | |
|  | | |  | | |  | | |
|  | | |  | | |  | | |
|  | | |  | | |  | | |
| **SKUPAJ** | | |  | | |  | | |
| **OBRAZLOŽITEV:**   1. **Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu**   V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):   * prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov, * odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov, * obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov.  1. **Finančne posledice za državni proračun**   Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:  **II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:**  Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:   * proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep, * projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in * proračunske postavke.   Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.  **II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:**  Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.  **II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:**  Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna. | | | | | | | | |
| **7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:**  **Kratka obrazložitev**  Stroški za delo delegacije bodo kriti iz sredstev udeleženih ministrstev ter zavodov, namenjenih za njihove aktivnosti na mednarodnem področju, pri čemer potne stroške za svoje člane delegacije nosi vsako ministrstvo oz. zavod, kjer je udeleženec pogajanj zaposlen. Stroške tolmača oziroma tolmačke si razdelita Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti ter Ministrstvo za zdravje (iz proračunske postavke Ministrstva za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti - 7172 - mednarodno sodelovanje in proračunske postavke Ministrstva za zdravje – 7284 - mednarodno sodelovanje na področju zdravstva). | | | | | | | | |
| **8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:** | | | | | | | | |
| Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:   * + pristojnosti občin,   + delovanje občin,   + financiranje občin. | | | | | | | NE | |
| Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:   * Skupnosti občin Slovenije SOS: NE * Združenju občin Slovenije ZOS: NE * Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE | | | | | | | | |
| **9. Predstavitev sodelovanja javnosti:** | | | | | | | | |
| Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja: | | | | | | | NE | |
| Sodelovanje javnosti ni potrebno. | | | | | | | | |
| **10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:** | | | | | | | NE | |
| **11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:** | | | | | | | NE | |
| Tilen Božič  **DRŽAVNI SEKRETAR** | | | | | | | | |

PRILOGA:

* Predlog sklepa

Na podlagi šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi RS (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) in prvega odstavka 71. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) je Vlada Republike Slovenije na …. seji dne …. pod točko …. sprejela naslednji sklep:

1. V Sklepu Vlade Republike Slovenije št. 51002-86/2015/12 z dne 8.3.2018, v zvezi s predlogom za nadaljevanje pogajanj za sklenitev sporazuma med Republiko Slovenijo in Rusko federacijo o zagotavljanju pokojnin, se 4. točka spremeni tako, da se glasi:

"4. Vlada Republike Slovenije je pooblastila delegacijo za nadaljevanje pogajanj v naslednji sestavi:

* Tilen Božič, državni sekretar, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, vodja delegacije,
* Mag. Katja Rihar Bajuk, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, članica,
* Grega Malec, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, član,
* Mojca Faganel, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, članica,
* Janja Kaker Kavar, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, članica,
* Tadeja Marinič, Ministrstvo za zunanje zadeve, članica,
* Metka Logar, Ministrstvo za zdravje, članica,
* Darka Hribar, Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, članica,
* Eva Godina, Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije, članica,
* tolmač/ka.«.

Stojan Tramte

GENERALNI SEKRETAR

Prejmejo:

* Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti,
* Ministrstvo za zunanje zadeve,
* Ministrstvo za zdravje.